



JUGEND für Europa
Deutsche Agentur
für das EU-Programm
JUGEND IN AKTION

living europe

Pressespiegel 01/2010

JUGEND für Europa und EU-Programm JUGEND IN AKTION

JUGEND für Europa
Deutsche Agentur für das EU-Programm JUGEND IN AKTION
Godesberger Allee 142-148
53175 Bonn
Telefon (02 28) 95 06-2 20
Telefax (02 28) 95 06-2 22
↳ lindner@jfemail.de

Bonn, 23.07.2010
Redaktion: Lisa Lindner

Gesamtauflage der abgedruckten Artikel: 5.949.388
(im Pressespiegel nicht aufgeführt sind Internetartikel)

Überblick über alle veröffentlichten Artikel im Zeitraum vom 15.10.09 bis 06.07.10 in Deutschland

Bundesland	Ort	Zeitung	Titel	Datum	Auflage
Baden-Württemberg					
Baden-Württemberg	Waldkirch	Badische Zeitung Elztal	„Jugendgruppe in Worthing“	26.10.2009	6.629
Baden-Württemberg	Stuttgart u.a.	Stuttgarter Nachrichten	„Diese Mittel helfen gegen Fernweh“	19.11.2009	91.182
Baden-Württemberg	Leutkirch	Schwäbische Zeitung	„Jugendliche absolvieren freiwillig Dienste für sich und andere“	27.11.2009	187.803
Baden-Württemberg	Biberach	Schwäbische Zeitung	„Theater international: Adam und Eva sprechen jetzt vier Sprachen“	04.01.2010	21.084
Baden-Württemberg	Ludwigsburg	Ludwigsburger Kreiszeitung	„Mehr als 40 Freizeiten im In- und Ausland“	12.01.2010	13.473
Baden-Württemberg	Stuttgart u.a.	Stuttgarter Nachrichten u.a.	„Hut ab vor den Türken, die Deutsch sprechen“	28.01.2010	91.182
Baden-Württemberg	Stuttgart	Stuttgarter Wochenblatt West-Nord	„Freiwilligenjahr im Ausland“	04.02.2010	42.640
Baden-Württemberg	Stuttgart	Cannstatter Zeitung u.a.	„Preis für Jahn-Realschule“	11.02.2010	8.236
Baden-Württemberg	Mannheim u.a.	Mannheimer Morgen u.a.	„Jugendliche verschaffen sich Gehör bei Politikern“	04.03.2010	89.139
Baden-Württemberg	Konstanz u.a.	Südkurier u.a.	„Videowettbewerb: Freiwilliger Dienst im Ausland“	06.03.2010	134.453
Baden-Württemberg	Reutlingen u.a.	Reutlinger General-Anzeiger u.a.	„Maultaschen-Empfang für junge Isländer“	06.04.2010	42.781
Baden-Württemberg	Lörrach	Badische Zeitung	„Information: Freiwilligendienst“	13.04.2010	5.423
Baden-Württemberg	Waldkirch	Badische Zeitung Elztal	„Jugend entdeckt Europa“	26.04.2010	6.732

Bundesland	Ort	Zeitung	Titel	Datum	Auflage
Baden-Württemberg	Ludwigsburg	Stuttgarter Zeitung	„Das Netzwerk wird dichter“	10.05.2010	23.691
Baden-Württemberg	Lörrach u.a.	Badische Zeitung	„Videowettbewerb zu Freiwilligem Dienst“	18.05.2010	15.205
Baden-Württemberg	Waldkirch	Badische Zeitung Elztal	„Europablicke – Vielfalt erleben!“	30.06.2010	6.732
Baden-Württemberg	Freiburg u.a.	Badische Zeitung	„Freiwillig in Europa“	01.07.2010	52.455
Baden-Württemberg	Freiburg u.a.	Badische Zeitung	„Jugendzentrum Z“	02.07.2010	52.455
Bayern					
Bayern	München	Bayrische Staatszeitung	„Junger Franzose hilft in Referat für Partnerschaft“	30.10.2009	18.751
Bayern	Bamberg	Fränkischer Tag	„Informationen über freiwillige Dienste“	01.12.2009	39.946
Bayern	Lohr	Lohrer Echo	„Mangelhaftes Wissen um Zuschüsse und Förderquellen“	08.12.2009	3.155
Bayern	Selb	Selber Tagblatt	„Seminar für Partnerschaft in Hohenberg“	05.01.2010	5.419
Bayern	Marktredwitz	Marktredwitzer Tagblatt	„Seminar für Partnerschaft in Hohenberg“	06.01.2010	5.660
Bayern	Aschaffenburg	Main-Echo	„Leben und Arbeiten im Ausland“	08.01.2010	16.551
Bayern	Würzburg u.a.	Volksblatt u.a.	„Ein Jahr in Frankreich leben“	29.01.2010	147.305
Bayern	Würzburg u.a.	Mainpost u.a.	„Ein Jahr in Frankreich leben“	29.01.2010	192.227
Bayern	Kitzingen	Die Kitzinger	„Ein Jahr nach Frankreich“	02.02.2010	5.714
Bayern	Hofheim	Bote vom Haßgau	„Die Jugend zündet wieder ein Friedenslicht an“	08.02.2010	2.966
Bayern	Deggendorf	Deggendorfer Zeitung	„Die EU bringt Jugendliche ins Ausland“	20.02.2010	7.745
Bayern	Bayreuth	Nordbayrischer Kurier	„Filmt und gewinnt!“	04.03.2010	47.819
Bayern	Hofheim	Bote vom Haßgau	„Jugendliche sollen Europa kennenlernen“	11.03.2010	2.993

Bundesland	Ort	Zeitung	Titel	Datum	Auflage
Bayern	Augsburg u.a.	Augsburger Allgemeine u.a.	„Nach der Schule ab ins Ausland?“	16.03.2010	164.087
Bayern	Coburg u.a.	Neue Presse	„Arbeit & Beruf“	01.04.2010	26.613
Bayern	Weiden	Der Neue Tag	„Außenminister für Jugendliche“	15.04.2010	19.449
Bayern	Augsburg u.a.	Augsburger Allgemeine u.a.	„Die Europäische Union wird 60“	28.04.2010	294.581
Bayern	Cham	Bayerwald-Echo	„Nicht umkehren, wenn die gerade Straße aufhört!“	05.05.2010	5.024
Bayern	Bad Kissingen	Tageszeitung für Rhön und Saale	„Internationale Begegnung von Jung und Alt“	18.05.2010	5.974
Bayern	Kulmbach	Frankenpost	„Tipps für internationale Partnerschaften“	26.06.2010	4.750
Bayern	Bayreuth	Nordbayrischer Kurier	„Erläuterungen über neue EU-Programme“	03.07.2010	47.819
Bayern	Kulmbach u.a.	Bayrische Rundschau u.a.	„Internationale Kontakte: So gibt's Geld“	06.07.2010	21.952
Berlin					
Berlin	Berlin	Berliner Woche Ausg. Charlottenburg	„Versöhnung in Kolymbari“	26.05.2010	65.735
Brandenburg					
Brandenburg	Potsdam	Potsdamer Neueste Nachrichten	„Neuentdeckung“	05.11.2009	11.261
Brandenburg	Königs-Wusterhausen	Dahme-Kurier	„Niedliche Sprache und lebensfrohe Leute“	20.02.2010	11.594
Brandenburg	Potsdam	Potsdamer Neueste Nachrichten	„Schießereien und Tricks beim Essen“	25.03.2010	11.429
Brandenburg	Strausberg	Märkische Oderzeitung	„Schanzen und Hügel für Tricks mit dem Rad“	25.03.2010	11.886

Bundesland	Ort	Zeitung	Titel	Datum	Auflage
Brandenburg	Eisenhüttenstadt	Märkische Oderzeitung	„Suche nach den besten Videofilmen“	03.03.2010	7.424
Brandenburg	Hoyerswerda	Lausitzer Rundschau	„Die Liebe auf den ersten Blick wurde für immer“	07.04.2010	6.131
Brandenburg	Nauen	Der Havelländer	„Wo das Zigeunerleben nicht immer lustig ist“	21.05.2010	12.776
Brandenburg	Königs-Wusterhausen	Dahme-Kurier	„Mit dem Abi in der Tasche in die Welt“	03.06.2010	11.551
Bremen					
Bremen/ Niedersachsen	Bremerhaven u.a.	Nordsee-Zeitung u.a.	„Jugend in Aktion‘ Thema im Ausschuss“	09.06.2010	98.466
Bundesweit					
Bundesweit		Ran	„Brücken nach Europa“	01.01.2010	10.000
Bundesweit		dpa gms	„Videowettbewerb zu Freiwilligem Dienst im Ausland“	02.03.2010	
Bundesweit		Neue Bildpost	„Wettbewerb“	11.04.2010	12.415
Bundesweit		Bravo	„Probier's doch mal im Ausland“	11.05.2010	515.135
Bundesweit		ots	„Minister Bischoff überreicht Schierker Baude 4 Sterne“	06.07.2010	
Hamburg					
Hamburg	Hamburg	Harburger Anzeigen und Nachrichten	„Europa lernt in Emmelndorf“	25.11.2009	
Hessen					
Hessen	Wiesbaden	Wiesbadener Kurier	„Elternurlaub in Ikea-Land“	23.10.2009	50.996
Hessen	Kassel	HNA Hessische Allgemeine	„Freiwillig für ein Jahr in die Ferne“	27.10.2009	61.254
Hessen	Gießen	Gießener Anzeiger	„Euro-Aktionstag für die jungen Leute“	30.10.2009	16.958

Bundesland	Ort	Zeitung	Titel	Datum	Auflage
Hessen	Gießen	Gießener Allgemeine	„Aktionstag für junge Leute - Thema lautet ‚Mein Europa!? Europäische Partnerschaften‘“	30.10.2009	27.746
Hessen	Gießen	Gießener Anzeiger	„Wegweiser im Fördergeld-Dschungel“	12.11.2009	16.690
Hessen	Frankfurt	Frankfurter Neue Presse	„Hip-Hoper feiern im Sinkkasten“	22.12.2009	30.138
Hessen	Fulda u.a.	Fuldaer Zeitung u.a.	„Ich bin dann mal in Italien“	04.02.2010	49.419
Hessen	Gießen u.a.	Gießener Allgemeine u.a.	„Videowettbewerb läuft bis Ende Mai“	06.03.2010	59.788
Hessen	Frankfurt u.a.	Frankfurter Neue Presse u.a.	„Videos“	08.03.2010	190.396
Hessen		Hessisch Niedersächsische Allgemeine	„Artistik mit und ohne Handicap“	01.04.2010	
Hessen	Hofgeismar	HNA Hofgeismarer Allgemeine	„Revolverheld kommt im August“	08.04.2010	8.207
Hessen	Gießen	Gießener Anzeiger	„Licht in ‚Förderdschungel‘ der Europäischen Union gebracht“	08.04.2010	16.816
Hessen	Gießen	Gießener Allgemeine	„Förderung der internationalen Begegnungen wurde erörtert“	09.04.2010	27.343
Hessen	Witzenhausen	HNA Witzenhäuser Allgemeine	„Abenteuer Ausland“	20.04.2010	8.457
Hessen	Witzenhausen	HNA Witzenhäuser Allgemeine	„Freiwillig ins Ausland gehen“	27.04.2010	8.457
Hessen	Offenbach	Offenbach Post	„Soziales Jahr in Tschechien“	27.05.2010	19.533
Hessen	Frankfurt	Frankfurter Rundschau R1 Regio Nord-West	„Der Brückenkopf wird bunt“	02.06.2010	12.913
Hessen	Wiesbaden	Wiesbadener Kurier u.a.	„Farben, die verbinden“	15.06.2010	50.084

Bundesland	Ort	Zeitung	Titel	Datum	Auflage
Mecklenburg-Vorpommern					
Mecklenburg-Vorpommern	Rostock u.a.	Ostsee-Zeitung u.a.	„Die EU – ein Buch mit sieben Siegeln?“	28.01.2010	159.749
Mecklenburg-Vorpommern	Stralsund u.a.	Ostsee-Zeitung	„Deutsch-polnisches Projekt im Speicher“	12.02.2010	33.081
Mecklenburg-Vorpommern	Pasewalk	Pasewalker Zeitung	„Junge Frau bringt ungarischen Charme mit auf Schloss Bröllin“	26.02.2010	7.286
Mecklenburg-Vorpommern	Rostock	Norddeutsche Neueste Nachrichten	„Engagement und Fernweh“	10.03.2010	10.442
Mecklenburg-Vorpommern	Stralsund	Ostsee-Zeitung	„Zurück in eine Heimat voller Probleme“	13.04.2010	17.563
Mecklenburg-Vorpommern	Schwerin	Schweriner Volkszeitung	„Die Band-Parade geht weiter“	21.04.2010	9.023
Niedersachsen					
Niedersachsen	Osnabrück	Neue Osnabrücker Zeitung	„Informationen über ‚Wege ins Ausland‘“	17.10.2009	69.022
Niedersachsen	Osterholz- Scharmbeck	Osterholzer Kreisblatt	„Nach dem Abitur nach Bosnien“	21.10.2009	13.869
Niedersachsen	Wolfsburg u.a.	Wolfsburger Allgemeine	„Reggae Nation: Soul, Rap und Hip-Hop für Afrika“	02.12.2009	38.852
Niedersachsen	Lüneburg	Landeszeitung für die Lüneburger Heide	„Auf Denglish improvisiert“	05.01.2010	32.361
Niedersachsen	Achim	Achimer Kreisblatt	„Freiwilliger Dienst in Europa“	27.01.2010	7.803
Niedersachsen	Osterholz- Scharmbeck	Osterholzer Kreisblatt	„Ein Anwalt für die Jugendarbeit“	13.03.2010	13.891

Bundesland	Ort	Zeitung	Titel	Datum	Auflage
Niedersachsen	Hannover u.a.	Hannoversche Allgemeine u.a.	„Die Kinder des Klimawandels“	19.03.2010	290.776
Niedersachsen	Osterholz-Scharmbeck	Osterholzer Kreisblatt	„Kreisstädterin setzt sich für ein starkes Europa ein“	20.04.2010	13.891
Niedersachsen	Meppen	Meppener Tagespost	„Festival erstmals über zwei Tage“	26.04.2010	21.060
Niedersachsen	Syke u.a.	Kreiszeitung Syker Zeitung u.a	„Zwischen Schnoor & Schlachte“	07.05.2010	43.791
Niedersachsen	Meppen	Meppener Tagespost	„Rocken für Afrika“	30.06.2010	21.060
Niedersachsen	Papenburg	Ems-Zeitung	„Rocken für Afrika“	01.07.2010	17.856
Niedersachsen	Salzgitter	Salzgitter Zeitung	„Jugendcamp geht über die Bühne“	06.07.2010	19.194
Nordrhein-Westfalen					
Nordrhein-Westfalen	Wuppertal	WZ Westdeutsche Zeitung Hilden	„Jugendparlament zu Gast in Warrington“	20.10.2009	2.006
Nordrhein-Westfalen	Mühlheim	WAZ Westdeutsche Allgemeine Zeitung	„Kulturschock um die Ecke“	26.10.2009	32.882
Nordrhein-Westfalen	Neuss	Neuß-Grevenbroicher Zeitung (NGZ)	„Jugend in Aktion‘: Zuschüsse von Europa“	07.11.2009	46.672
Nordrhein-Westfalen	Krefeld	Rheinische Post	„Europäische Union gibt 200 000 Euro in zwei Jahren an Niederrhein“	18.11.2009	10.833
Nordrhein-Westfalen	Bonn	General-Anzeiger	„Jugend ist keine Frage des Alters“	14.12.2009	43.808
Nordrhein-Westfalen	Aachen u.a.	Aachener Zeitung	„Wenn ich etwas für andere tue, nützt mir das selbst“	11.01.2010	128.239
Nordrhein-Westfalen	Aachen u.a.	Aachener Nachrichten	„Wenn ich etwas für andere tue, nützt mir das selbst“	11.01.2010	112.857
Nordrhein-Westfalen	Kleve/Geldern	Rheinische Post	„EU-Programm: Jugend in Aktion“	11.01.2010	19.933

Bundesland	Ort	Zeitung	Titel	Datum	Auflage
Nordrhein-Westfalen	Hattingen	Ruhr-Anzeiger Hattingen	„Ins Ausland mit dem Freiwilligendienst“	20.01.2010	13.630
Nordrhein-Westfalen	Rheine u.a	Westfälische Nachrichten u.a.	„Angebot: Ein Jahr im Ausland ‚all inclusive‘“	23.01.2010	50.165
Nordrhein-Westfalen	Harsewinkel	Neue Westfälische Gütersloher Zeitung	„Australien und Neuseeland erkunden“	28.01.2010	20.989
Nordrhein-Westfalen	Bonn	Bonner Rundschau	„Freiwilligendienst im Ausland“	01.02.2010	3.826
Nordrhein-Westfalen	Hagen	Westfälische Rundschau	„Der Europäische Freiwilligendienst“	08.02.2010	36.696
Nordrhein-Westfalen	Warendorf	Westfälische Nachrichten	„Verliebt in Land und Leute“	18.02.2010	6.018
Nordrhein-Westfalen	Kamen	Westfälische Rundschau	„Dokumentation zur Jugendbegegnung“	25.02.2010	16.140
Nordrhein-Westfalen	Soest	Soester Anzeiger	„Eure Erfahrung im Video“	03.03.2010	36.858
Nordrhein-Westfalen	Geldern	Rheinische Post	„Florenz wirbt für EU-Programm ‚Jugend in Aktion‘“	10.03.2010	18.599
Nordrhein-Westfalen	Gütersloh u.a.	Die Glocke	„Junge Türken bereichern Arbeit in der OGGs“	16.03.2010	
Nordrhein-Westfalen		Westfalen-Blatt	„600 Stunden Deutsch plus Kinderbetreuung“	17.03.2010	
Nordrhein-Westfalen	Hattingen	Ruhr-Anzeiger Hattingen	„Aus Fremden werden Freunde“	19.03.2010	13.802
Nordrhein-Westfalen	Gütersloh u.a.	Die Glocke u.a.	„Der richtige Dreh im Ausland“	20.03.2010	57.996
Nordrhein-Westfalen	Hamm	Westfälischer Anzeiger	„Jugendbegegnung in Afyon“	24.03.2010	14.389
Nordrhein-Westfalen	Wuppertal	WZ Westdeutsche Zeitung Hilden	„Jugend stärkt die Partnerschaft“	03.04.2010	3.902

Bundesland	Ort	Zeitung	Titel	Datum	Auflage
Nordrhein-Westfalen	Harsewinkel	Neue Westfälische Gütersloher Zeitung	„Jugend in Aktion“	07.04.2010	21.799
Nordrhein-Westfalen	Bocholt	Bocholter Borkener Volksblatt	„Seminar zu Förderprogrammen“	11.05.2010	23.651
Nordrhein-Westfalen	Detmold	Lippische Neueste Nachrichten Ausgabe Detmold	„Begegnung von Jugendlichen“	05.06.2010	44.100
Nordrhein-Westfalen	Iserlohn u.a.	Iserlohner Kreisanzeiger und Zeitung	„Monate im Ausland verbringen“	17.06.2010	26.238
Nordrhein-Westfalen	Oelde	Die Glocke	„Schwere Bronzeplatte als Geburtstagsgeschenk“	21.06.2010	9.953
Rheinland-Pfalz					
Rheinland-Pfalz	Trier	Trierischer Volksfreund	„Internationale Weiterbildung“	16.04.2010	20.840
Rheinland-Pfalz	Montabaur	Westerwälder Zeitung	„Freiwilligendienst im Ausland“	12.05.2010	13.150
Rheinland-Pfalz	Mainz	Mainzer Rhein-Zeitung	„Förderungswürdig: Brüssel sponsert Kasteler Graffiti-Fest“	18.05.2010	8.124
Rheinland-Pfalz	Zweibrücken	Pfälzischer Merkur u.a.	„Attraktives Sommerprogramm für Kinder im Saarpfalz-Kreis“	21.05.2010	16.947
Rheinland-Pfalz	Kusel	RP Westricher Rundschau	„Freiwilligendienst: In ganz Europa möglich“	26.05.2010	12.549
Rheinland-Pfalz	Mainz	Mainzer Rhein-Zeitung	„Kastel wird zum Sprayer-Mekka“	11.06.2010	8.124
Rheinland-Pfalz	Bad Kreuznach	Oeffentlicher Anzeiger	„Kastel wird zum Sprayer-Mekka“	12.06.2010	9.882
Rheinland-Pfalz	Mainz	Mainzer Rhein-Zeitung	„Sprayer setzen viele bunte Akzente“	14.06.2010	8.124

Bundesland	Ort	Zeitung	Titel	Datum	Auflage
Saarland					
Saarland	Merzig	Saarbrücker Zeitung Merzig	„Mit EFD europäische Länder und Kulturen kennen lernen“	24.03.2010	14.714
Saarland	Homburg	Saarbrücker Zeitung Homburg	„Mit dem Kanu auf der Blies paddeln“	21.05.2010	8.664
Saarland	Homburg	Saarbrücker Zeitung Homburg	„Spannende Angebote für Jugendliche“	25.05.2010	8.664
Saarland	Merzig	Saarbrücker Zeitung Merzig	„Wohlfahrtsverband sucht Freiwillige für polnisches Sozialforum“	31.05.2010	14.714
Sachsen					
Sachsen	Hoyerswerda	Lausitzer Rundschau	„Französischer Gast hilft in der Jugendarbeit“	21.10.2009	6.271
Sachsen	Leipzig	Leipziger Volkszeitung	„Dezentraler Informationstag zum Youthpass“	05.11.2009	140.567
Sachsen	Dresden	Dresdner Neueste Nachrichten	„Deutsch-Tschechisch, Tschechisch-Deutsch“	19.03.2010	27.117
Sachsen	Chemnitz	Freie Presse	„Chemnitz erwartet Besuch aus England“	01.04.2010	53.943
Sachsen	Dresden	Sächsische Zeitung	„Griechin arbeitet in Loschwitz Kulturtreff“	07.04.2010	64.951
Sachsen	Hoyerswerda	Hoyerswerdaer Tageblatt	„Premieren-Konzert beim ‚Youth Challenge Day‘ im Schwarzkollmer Haus Engedi“	07.04.2010	6.519
Sachsen	Chemnitz	Freie Presse	„Schüler malen Bilder zu Europa“	11.06.2010	53.943
Sachsen-Anhalt					
Sachsen-Anhalt	Halle u.a.	Mitteldeutsche Zeitung	„Einfach mal raus hier“	17.02.2010	78.672
Sachsen-Anhalt	Naumburg	Naumburger Tageblatt	„Einfach mal raus hier“	18.02.2010	14.290

Bundesland	Ort	Zeitung	Titel	Datum	Auflage
Schleswig-Holstein					
Schleswig-Holstein	Lübeck	Lübecker/Ostholsteiner Nachrichten Nord	„Film beschreibt die Nutzung von Kernenergie“	23.02.2010	16.880
Thüringen					
Thüringen	Nordhausen	Thüringer Allgemeine	„Italienische Woche bei Mobilé“	15.10.2009	17.252
Thüringen	Jena	Thüringische Landeszeitung	„Das Ausland will entdeckt werden“	10.11.2009	23.396
Thüringen	Suhl u.a.	Freies Wort	„Freiwilliges Jahr im Ausland“	14.11.2009	22.086
Thüringen	Eisenach	Thüringer Allgemeine	„,Youthpass‘ für Mihlaer Regelschüler“	20.11.2009	19.660
Thüringen	Eisenach	TLZ Eisenacher Presse	„Den ‚Youthpass‘ in der Tasche“	23.11.2009	19.660
Thüringen	Hildburghausen	Freies Wort	„Junge Leute für Einsatz im Ausland sind gesucht“	23.11.2009	13.018
Thüringen	Mühlhausen	Thüringer Allgemeine	„Vorfreude auf die Orchideenblüte“	05.01.2010	14.876
Thüringen	Mühlhausen	TLZ Unstrut-Hainich	„Vorfreude auf die Orchideenblüte“	05.01.2010	14.876
Thüringen	Jena	Ostthüringer Zeitung OTZ	„,Ich fühle mich wie zu Hause““	12.02.2010	23.396
Thüringen	Erfurt	Thüringer Allgemeine	„Neue Ideen und Denkanstöße“	27.02.2010	37.308
Thüringen	Gera	Thüringische Landeszeitung	„Erfahrungen im Ausland sammeln“	15.03.2010	24.699
Thüringen	Gera	Ostthüringer Zeitung OTZ	„Erfahrungen im Ausland sammeln“	15.03.2010	24.699
Thüringen	Rudolstadt	Ostthüringer Zeitung OTZ	„Europäisches Netzwerk im Aufbau“	24.04.2010	11.469

Jugendkunstschule Biberach

Theater international: Adam und Eva sprechen jetzt vier Sprachen

BIBERACH - Jugendliche aus vier Nationen spielen zusammen Theater – das ist ein neues Projekt der Jugendkunstschule (Juks) Biberach, das kurz vor Weihnachten erste Konturen angenommen hat. Nach der Premiere in der französischen Partnerstadt Valence ist das Stück Mitte April in Biberach zu sehen.

Von unserem Redakteur Gerd Mägerle

Für Regisseur Thomas Laengerer und Juks-Leiterin Marianne Nestle war diesmal schon vor Weihnachten Bescherung. Mit dem internationalen Theaterprojekt, das junge Schauspieler aus Biberach, den Partnerstädten Valence und Tendring District (England) sowie dem polnischen Koszalin zusammenführt, ging ein langgehegter Wunsch der Juks in Erfüllung. „Möglich wurde es durch einen Zuschuss des EU-Programms „Jugend in Aktion“. Kurz vor Weihnachten trafen sich acht junge Leute aus den vier Städten in Biberach, um das Theaterprojekt mit Thomas Laengerer vorzubereiten.

Das Konzept sieht folgendermaßen aus: Nach dem Vorbereitungswochenende arbeiten die jungen Schauspielgruppen in den vier Städten unabhängig voneinander an ihren Szenen. Diese werden gefilmt und auf einer Internetplattform eingestellt, so dass die Gruppen in den jeweils anderen Ländern sowie jeder, der sich dafür interessiert, das Entstehen des

Stücks sehen und auch kommentieren kann. „Als Leitthema haben wir ‚Adam und Eva und die sieben Todsünden‘ gewählt, sagt Laengerer. Das sei ein Stoff, der in allen vier Ländern bekannt sei und mit dem jeder etwas

anfangen könne. Das Stück selbst soll als Komödie angelegt werden mit bewusst viel Raum für Improvisation. „Bei unserem Treffen in Biberach haben wir einen Rahmen abgesteckt und festgelegt, wer welche Szenen

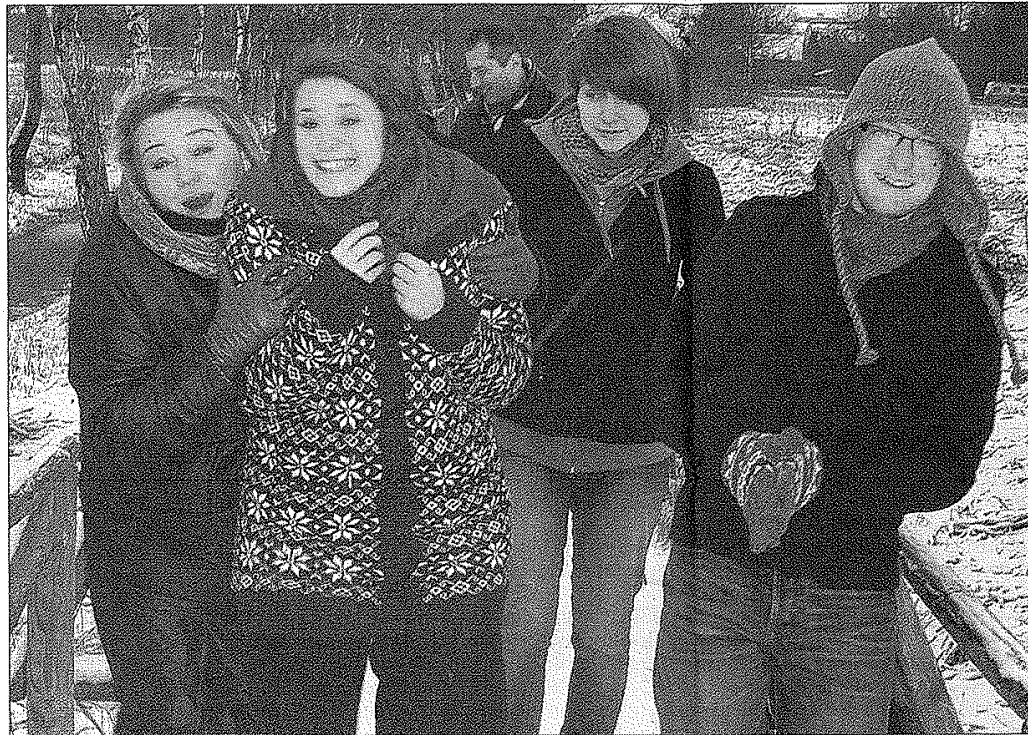
schreibt“, so Laengerer. Gespielt werden alle Szenen aber von jeder Gruppe, so dass jede Szene in vier verschiedenen Sprachen von insgesamt 40 Adams und Evas zu sehen und vor allem zu hören ist. „Das ist sozusagen

das Pflichtprogramm“, sagt Laengerer, „die Kür wäre, die Schauspieler aus den unterschiedlichen Ländern in den Szenen zu vermischen.“

Spannend findet Laengerer aber auch den Prozess der Probenarbeit, der lediglich über das Internet koordiniert wird. „Das ist für uns bei der Juks eine völlig neue, höchst experimentelle Produktionsform. Wir wissen nicht, was am Ende rauskommt“, sagt Laengerer.

Vor der Premiere des Stücks am 10. April im Stadttheater von Valence wird es dort noch vier Tage lang Proben geben, um die Feinabstimmung vorzunehmen. Auch die Fahrt nach Frankreich soll ein multinationales Projekt werden. So startet in Koszalin (bei Stettin) der Bus mit der polnischen Gruppe, nimmt unterwegs die Biberacher mit und trifft in Valence auf die Franzosen und Engländer.

In Biberach soll das Stück vier Mal zwischen dem 13. und 16. April zu sehen sein. Ein Veranstaltungsort steht noch nicht fest. „Ich hoffe aber auf unsere Gymnasien“, sagt Laengerer, „da würde ein mehrsprachiges Stück doch prima hinpasse.“ Neben Schüleraufführungen soll es aber mindestens eine öffentliche Vorstellung des Stücks in Biberach geben.



Spaß im Schnee, aber auch an der Theaterarbeit hatten die Jugendlichen aus vier Ländern bei der Vorbereitung des gemeinsamen Projekts „Adam und Eva“ in Biberach.

Foto: pr

i Wer sich über das Theaterprojekt und seinen Fortgang informieren möchte, kann sich unter www.actors-training.de registrieren und dort die ersten Probenvideos anschauen und kommentieren.

EU-Programm: Jugend in Aktion

NIEDERRHEIN (RP) Angesichts der überwältigenden Zwischenbilanz des EU-Förderprogramms „Jugend in Aktion“ ruft Karl-Heinz Florenz, Europaabgeordneter vom Niederrhein, Jugendliche und in der Jugendarbeit tätige Bürger auf, ebenfalls von den Möglichkeiten des EU-Programms zu profitieren. „Seit der Einführung des Programms vor mittlerweile 20 Jahren haben EU-weit mehr als 1,6 Millionen Jugendliche mitgemacht. Auch der Niederrhein hat profitiert – allein in den vergangenen zwei Jahren haben wir mehr als 200 000 Euro erhalten. Wir sollten jedoch gemeinsam danach streben, diese Zahl noch weiter anzuheben.“

Der CDU-Politiker erläutert: „Ziel des Programms ist, unter jungen Europäern zwischen 13 und 30 den Sinn für aktive europäische Bürgerschaft, Solidarität und Toleranz zu schärfen und sie in die Gestaltung der Zukunft der Union einzubeziehen.“ Von 2007 bis 2013 werden von der EU so insgesamt 885 Millionen

Euro bereitgestellt. Florenz gibt an: „Egal, ob es um ein Hip-Hop-Projekt zusammen mit rumänischen Jugendlichen, um eine Jugendbegegnung in Spanien oder um freiwillige Dienste in einem Kinderheim in England geht – die EU fördert vielfältige Projekte“

Die Agentur „Jugend für Europa“, die das EU-Programm für Deutschland koordiniert, ist erreichbar unter: www.jugendfuereuropa.de. Florenz stellt positiv heraus, dass die Agentur seit Kurzem über regionale Kontaktstellen verfügt. „Hier können Jugendliche und Fachkräfte unkompliziert Erstinformationen über das Programm erhalten – sei es über den Europäischen Freiwilligendienst, Jugendinitiativen oder über Fortbildungsangebote.“ Die für den Niederrhein zuständige Kontaktstelle ist „Eurodesk Deutschland“. Kontaktadresse: Godesberger Allee 142-148, 53175 Bonn, ☎ 0228 9506208, Fax: 0228 9506199, E-Mail: eurodeskde@eurodesk.org.

Aktionswoche: Bei dem Projekt „Steig ein! Du bist am Zug!“ sollen Schüler erfahren, dass sie Gesellschaft aktiv mitgestalten können

Jugendliche verschaffen sich Gehör bei Politikern



Ceyhun und Sebastian arbeiten an ihrer Reportage.

FOTO: SWK

Von unserem Redaktionsmitglied
Sarah Weik

RHEIN-NECKAR. Tobias ist schüchtern, normalerweise. Jetzt steht er vor Sänger Ronny Gerome Amponsem, hat die Augen leicht geschlossen und singt. Laut und mit Leidenschaft. Im Hintergrund hüpfert Christian Röser aufgeregt auf und ab. Immer wieder schüttelt er ungläubig den Kopf. „So kenn ich ihn gar nicht“, sagt er – und: „Wow“.

Röser ist Geschäftsführer des Vereins „Starkmacher“ und hat das Projekt „Steig ein! Du bist am Zug!“ initiiert. Tobias ist einer von etwa 40 Teilnehmern, die in dieser Woche im Heinrich Pesch Haus in Ludwigshafen singen, filmen, tanzen und reden. Doch nicht einfach nur, weil es

Spaß macht. „Die Workshops sind hier Mittel zum Zweck“, erklärt Röser. „Sie sollen dabei lernen, sich auszudrücken, eine Botschaft rüberzubringen – egal ob das nun über einen Tanz, einen Film, ein selbst geschriebenes Lied oder eine Rede ist.“ Unterstützt wird das Projekt von der Jugendstiftung Baden-Württemberg und dem EU-Programm Jugend in Aktion, das den Dialog zwischen Jugendlichen und Politik fördern will.

Politiker stehen Rede und Antwort

Die Möglichkeit dazu haben auch die Teilnehmer von „Steig ein!“. Am Nachmittag stehen ihnen Bürgermeister und Stadträte Rede und Antwort. Zu allgemeinen Themen wie dem Atomausstieg oder ganz persönlichen: „Ich will fragen, was diese

ganzen Maßnahmen der Agentur für Arbeit bringen sollen, wenn ich am Ende doch wieder ohne Job dastehe“, sagt Andreas.

Mit 24 Jahren ist er einer der ältesten Teilnehmer hier. Gemeinsam mit seinem Bruder Sascha belegt er den Breakdance-Kurs von Angelo, der selbst erst 18 Jahre alt ist. Dennoch – der Respekt ist groß. „Der hat das schon drauf“, sagt Sascha und wischt sich den Schweiß von der Stirn. Er ist hier um sich abzulenken und um einige Momente mal nicht an seine erfolglose Suche nach einer Ausbildungsstelle zu denken.

Die Teilnehmer sind bunt gemischt. Einige leben im Schifferkinderheim in Mannheim, es sind Hauptschüler und Gymnasiasten ebenso dabei wie Schüler der

Schloss-Schule Ivesheim für Blinde und Sehbehinderte.

Einer davon ist Ceyhun. Er ist stark sehbehindert. Doch das hat ihn nicht davon abgehalten, den Filmworkshop zu belegen. Wie er und Tobias sind die Schüler in den Workshops mit Begeisterung dabei. Das liegt auch an Leitern wie Amponsem. Er motiviert die Teilnehmer, aus sich raus zu gehen. Wenn er sagt: „Ihr schafft das“, glauben ihm die Jugendlichen. Und wenn es nur darum geht, einen Ton möglichst lange zu halten. Für viele hier ist er ein Vorbild. Einer, der seinem Leben eine völlig neue Richtung gegeben hat. „Es lohnt sich immer, sich für etwas einzusetzen“, ist seine Botschaft und genau das will er auch den Jugendlichen vermitteln.



Festivalstimmung herrschte in den vergangenen Jahren vor der Rüt'n-Rock-Böhne.

Fotos: Rüt'n Rock

Rocken für Afrika

Rüt'n-Rock-Festival in diesem Jahr erstmals zweitägig – Sepultura kommen

HAREN-RÜTENBROCK. Rüt'n Rock – das steht seit Jahren für Musik vom Feinsten und „Benefiz für Afrika“. Am 6. und 7. August geht das Festival in Haren in die sechste Runde – und das erstmals gleich zweitägig.

16 Bands von Freitag bis Samstagabend – für die Macher eines der derzeit größten emsländischen Musikerereignisse bedeutet das eine Menge mehr an Organisation und Vorbereitung, aber auch mehr Möglichkeiten. 50.000 Euro hat Rüt'n Rock bisher für den „Aktionskreis Pater Hagen“ und seine Projekte im Nordwesten Ghanas eingebracht. Und wenn alles so läuft, wie sich die Organisatoren um Marc Wösten, Holger Hempen, Tim Becker, Alexander Ahrens, Christoph Meyer und Julian Geering sich das vorstellen, kommen noch einige Tausend Euro hinzu.

Das Line-up, also die Liste der auftretenden Bands, ist jedenfalls vielversprechend. Mit „Sepultura“ aus Brasilien, „Disco Ensemble“ aus Finnland, „Turbostaat“ aus Deutschland, „De Staat“ aus den Niederlanden oder „Egotic“ aus Deutschland sind Bands durchaus unterschiedlicher Stile vertreten. Headliner „Sepultura“ spricht am Freitag Fans harter Heavy-



Biokraftstoff wird hier seit 2008 angebaut. Unterstützung kam vom Festival.



Heavy Metal vom Feinsten bieten Sepultura aus Brasilien.

Metal-Klänge an und ist mit elf Stadialben weltweit erfolgreich gewesen. Als Vorband von Madsen oder Linkin Park haben sie sich ein größeres Publikum erspielt. Insgesamt treten 16 Bands auf, sie werden in der nächsten Zeit im

auf Festivals wie Rock am Ring oder Roskilde vertreten gewesen. Den Machern des Rütro geht es aber wie in den Vorjahren nicht nur darum, gute Musik ins Emsland zu holen und Party zu machen. Seit dem ersten Festival 2005 haben zunächst die Organisatoren, später dann der aus ihrem Kreis entstandene Verein Rüt'n Rock e.V. zahlreiche Projekte des Aktionskreises Pater Hagen in Ghana unterstützt oder initiiert. Unter anderem wurden in der Gemeinde Kalba, in der 15.000 Menschen leben, eine Wasserleitung gebaut, die medizinische Versorgung verbessert oder die Ausbildung von Krankenpflegern bezahlt.

„2009 stand unter dem Motto „Unterstützung von Jugendlichen für Jugendliche“ berichtet Tim Becker aus dem Organisationsteam. Zehn Hilfslehrer wurden

zum Beispiel für ein Jahr finanziert, 36 bedürftige Kinder haben einen Zuschuss zum Schulgeld erhalten, vier Jugendliche wurden bei der Ausbildung zum Krankenpfleger unterstützt – insgesamt 8200 Euro flossen in diese Projekte.

Krankenwagen repariert

Zudem konnten weitere Aktivitäten durch die Festivalerlöse bezahlt werden, unter anderem die Einrichtung eines Labors in der Krankenstation mit 2800 Euro Zuschuss, die Reparatur eines Krankenwagens mit 1100 Euro sowie die Anschaffung von Tischen und Bänken für Schulen in der Gemeinde für 2300 Euro. Über das Projekt, das mit den Erlösen dieses Jahres finanziert werden soll, wurde noch nicht entschieden. „Wir warten die Rückkehr Pater Hagens aus Ghana ab“, sagt Tim Becker. Dann soll überlegt werden.

Bis zum 6. August laufen nun also die Vorbereitungen für das 6. Rüt'n-Rock-Festival, das in diesem Jahr durch das EU-Programm „Jugend in Aktion“ unterstützt wird. Geboten werden bei der von der Meppener Tagespost und der EL-community präsentierten Veranstaltung neben bester Musik Camping-Möglichkeiten, Shuttle-Busse und After-Show-Partys.

16 Bands für 25 Euro

Das „Rüt'n Rock Open Air – Benefiz für Afrika“ beginnt am Freitag, dem 6. August. Einlass ist ab 18 Uhr, um 19 Uhr spielt die erste Band. An diesem Abend stehen in noch nicht festgelegter Reihenfolge Sepultura (BRA), Egotic (D), Go Back To	The Zoo (NL), The Woodlouses (FRA), Picture Perfect (D) und Manko Nova (D) auf der Bühne. Am Samstag ab 14 Uhr folgen Disco Ensemble (FIN), Turbostaat (D), De Staat (NL), Angehika Express (D), Dampfmaschine (D), Capacocha	(NL), Pressure Recall (D), Sirtoby (D), Big Balls Cowgirl (D) und Searching for Sam (D). Ein Kombiticket kostet im Vorverkauf über www.rutrock.de 18,80 Euro, an der Abendkasse 25 Euro. Tagestickets je 16 Euro.
---	---	---